

Tefal®



RU

UK

CZ

SL

SK

PL

RO

HU

SR

HR

BS

BG

LT

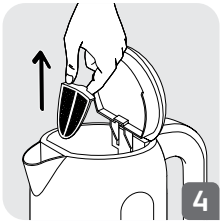
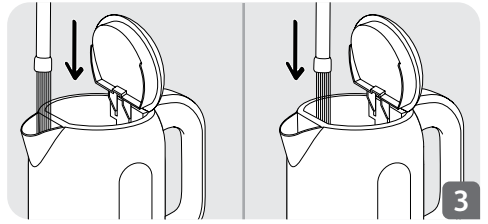
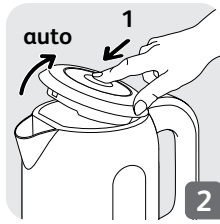
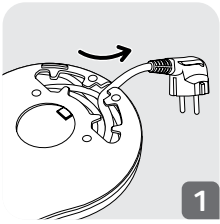
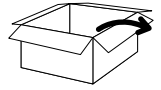
LV

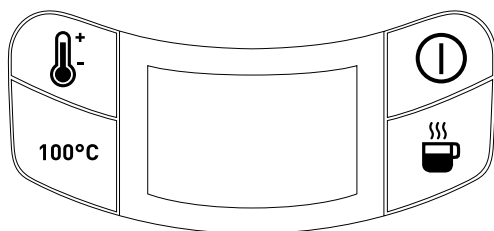
ET





KK

Control

www.tefal.com





-  Кнопка включения/выключения — отображает температуру воды в чайнике.
-  Кнопка запуска режима кипячения — отображает увеличение температуры воды.
-  Кнопка выбора желаемой температуры (7 значений: 100°, 95°, 90°, 85°, 80°, 70°, 60°C). Сохраняет последнее выбранное значение температуры.
-  Кнопка сохранения тепла (изображение чашки мигает, пока не будет достигнута выбранная температура). Позволяет сохранять тепло в течение 1 часа. По умолчанию поддерживается температура 60°C.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Данное устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений. Производитель не несет ответственности за любое коммерческое использование, неправильную эксплуатацию или несоблюдение инструкций. Гарантия в таких случаях неприменима.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы касательно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.
- Данное устройство могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром либо после соответствующего обучения правилам безопасного использования устройства и в случае понимания возможной опасности.

- Дети не должны использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет, если они находятся под присмотром, прошли соответствующее обучение правилам безопасного использования устройства и четко понимают возможные риски. Очистка и уход за устройством может проводиться детьми старше 8 лет при условии, что они находятся под присмотром взрослого.
- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Устройство не предназначено для использования в нижеприведенных случаях, гарантия на которые не распространяется.
 - В кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях.
 - На фермах.
 - Клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания.
 - В комнатах и квартирах, которые снимаются на короткий срок.
- Никогда не наливайте в чайник воду выше максимального уровня и ниже минимального уровня.
- Если чайник переполнен, вода может выплеснуться.
- Предупреждение. Никогда не открывайте крышку, когда вода кипит.
- Чайник должен использоваться только с закрытой крышкой и только с прилагаемым основанием и фильтром.
- Никогда не погружайте чайник, основание, кабель питания и вилку в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте чайник, если кабель питания или вилка имеют повреждения. Во избежание возникновения опасной ситуации всегда обращайтесь для замены кабеля питания в авторизованный сервисный центр производителя.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Дети могут выполнять очистку и процедуры обслуживания только под постоянным присмотром ответственного взрослого.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Будьте осторожны, чтобы не пролить жидкость на разъем во время очистки, наполнения или заливки.
- Всегда следуйте инструкциям по очистке устройства.
 - Отключите устройство от сети.
 - Не выполняйте очистку устройства, если оно не остыло.
 - Для очистки используйте влажную ткань или губку.

- Никогда не погружайте устройство в воду и не помещайте под струю воды.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При неправильном использовании устройства возможны травмы.
 - Используйте чайник только для кипячения питьевой воды.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Поверхность нагревательного элемента после использования долгое время остается горячей.
 - До тех пор, пока чайник не остынет, берите его только за ручку.
 - Устройство предназначено только для домашнего использования внутри помещения на высоте не более 4000 м.
 - Для обеспечения вашей безопасности настоящий прибор отвечает действующим нормам и требованиям (Директиве о низком напряжении, Директиве об электромагнитной совместимости, Директиве о материалах, непосредственно контактирующих с продуктами питания, Директиве об охране окружающей среды и др.).
 - Подключайте устройство только к заземленной розетке. Убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке прибора, соответствует напряжению электросети.
 - Любая ошибка при подключении аннулирует гарантию.
 - Гарантия не распространяется на чайники, которые не работают или работают плохо из-за нерегулярного удаления накипи.
 - Не допускайте свисания кабеля питания в местах, доступных для детей.
 - Не извлекайте вилку из розетки, вытягивая ее за кабель питания.
 - Любое вмешательство, кроме чистки и повседневного ухода, которыми занимается пользователь, должно осуществляться специалистами уполномоченного сервисного центра.
 - Все устройства проходят строгий контроль качества. Процедуры контроля предусматривают фактические испытания случайно выбранных устройств, что позволяет делать выводы об особенностях эксплуатации.
 - Никогда не используйте губки для очистки.
 - Для извлечения фильтра с накипью снимите чайник с основания и дождитесь, пока он остынет. Не удаляйте фильтр, если чайник наполнен горячей водой.
 - Не используйте другие методы удаления накипи, кроме рекомендованных.
 - Держите чайник и его кабель питания вдали от источников тепла, любой влажной или скользкой поверхности, а также от острых краев.
 - Никогда не используйте устройство в ванной или вблизи источников воды.
 - Никогда не пользуйтесь чайником, если ваши руки или ноги мокрые.
 - Немедленно отсоединяйте кабель питания при появлении каких-либо изменений в процессе эксплуатации.
 - Никогда не тяните за кабель питания, чтобы извлечь вилку из розетки.
 - Всегда будьте внимательны, когда чайник включен, и особенно будьте осторожны с паром, выходящим из носика, так как он имеет очень высокую температуру.
 - Никогда не оставляйте кабель питания свисающим с края столешницы или кухонного стола, чтобы исключить любую возможность падения чайника на пол.
 - Никогда не прикасайтесь к фильтру или крышке, если вода кипит.
 - Никогда не перемещайте включенный чайник.
 - Оберегайте устройство от влажности и сильного охлаждения.
 - Во время нагрева всегда используйте фильтр.
 - Никогда не нагревайте пустой чайник.
 - Разместите чайник и кабель питания как можно ближе к задней части рабочей поверхности.
 - Гарантия распространяется только на производственные дефекты и неполадки, возникшие при домашнем использовании. Любое повреждение или поломка, возникшие из-за несоблюдения инструкций, не подпадают под условия гарантии.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Удалите все упаковочные материалы, наклейки и принадлежности изнутри и снаружи чайника. Не забудьте снять прозрачную защитную пленку с экрана.
2. Отрегулируйте длину кабеля, остаток наматывайте под основание. Вставьте кабель в специальный паз. (Рис. 1)

Перед началом использования два-три раза вскипятите в чайнике воду и вылейте ее, так как в ней могут содержаться частицы пыли. Промойте по отдельности чайник и фильтр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. ОТКРЫТИЕ КРЫШКИ (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ)

- Нажмите кнопку, и крышка откроется автоматически. (Рис. 2)
Чтобы закрыть крышку, плотно прижмите ее.

2. РАЗМЕСТИТЕ ОСНОВАНИЕ НА РОВНОЙ ПРОЧНОЙ ТЕРМОСТОЙКОЙ ПОВЕРХНОСТИ ПОДАЛЬШЕ ОТ БРЫЗГ ВОДЫ И ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА.


- Чайник должен использоваться только с прилагающимся к нему основанием.

3. НАЛЕЙТЕ В ЧАЙНИК НУЖНОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ. (Рис. 3)

- Воду в чайник можно наливать через носик, что обеспечивает лучшую сохранность фильтра.
- Никогда не наполняйте чайник, стоящий на основании.
- Не наливайте в чайник воду выше максимального уровня и ниже минимального уровня. Если чайник переполнен, кипящая вода может перелиться через край.
- Не включайте чайник без воды.
- Прежде чем включить чайник, убедитесь, что крышка плотно закрыта.

4. УСТАНОВИТЕ ЧАЙНИК НА ОСНОВАНИЕ. ВКЛЮЧИТЕ В РОЗЕТКУ.


5. ВКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА


Нажмите кнопку включения/выключения .


Температура воды в чайнике будет отображаться на экране.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ


Доступны 2 следующих варианта.

- Чтобы вскипятить воду в чайнике, нажмите кнопку **100°C**.
- Чтобы выбрать желаемую температуру воды (7 значений: 100°, 95°, 90°, 85°, 80°, 70°, 60°C), нажимайте кнопку , пока не будет показана нужная температура.

После выбора температуры с помощью кнопки **100°C** или  процесс кипячения начнется автоматически через 2 секунды и будет завершен после достижения нужной температуры (с погрешностью +/- 3°C).


Чтобы остановить процесс кипячения, нажмите соответствующую кнопку еще раз (**100°C** или ).

ФУНКЦИЯ СОХРАНЕНИЯ ТЕПЛА

Чайник имеет функцию сохранения тепла . Если предварительно была выбрана температура, вода будет подогрева до этой температуры, а затем она будет поддерживаться в течение 1 часа. В противном случае будет поддерживаться температура 60°C. Максимально допустимой температурой для функции сохранения тепла является значение 95°C.

ПРИМЕЧАНИЕ

Экран автоматически отключается после 30 минут (режим ожидания), но все кнопки остаются активными. Это означает, что при нажатии любой кнопки экран включится.

Если с помощью кнопки  будет выбрана температура ниже, чем у находящейся в чайнике воды, функция не будет активирована и процесс не начнется.

Пример: если температура воды 90°C, не удастся запустить процесс для значений температуры 60°C, 70°C, 80°C и 85°C.

Рекомендуемые значения температуры

70°C: белый чай

80-85°C: зеленый чай

90°C: свежемолотый кофе

95°C: черный чай

100°C: кипяток и настои

6. ЧАЙНИК ВЫКЛЮЧАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

Это происходит после закипания воды или по достижении выбранной температуры.

- Не оставляйте воду в чайнике после использования, так как это ускоряет образование накипи.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Несмотря на то что все чаи происходят от одного куста (*camellia sinensis*), их вкус и разновидность зависят от региона производства, способа обработки (существуют различные методы ферментации, сушки и прокатки) и сорта (целые или дробленые листья, высева и пыль).

- Зеленый чай. Свернутые сухие листья, которые измельчают и слегка обжаривают, чтобы не допустить их ферментации. Заваривать не более 3 минут. Зеленый чай характеризуется тонким вкусом, часто горьковат и имеет очень бледный цвет.
- Черный чай. Изготавливается из зрелых листьев, которые скручивают, сушат и ферментируют в течение значительного периода времени. Заваривать 5 минут (или больше для приготовления турецкого и русского чая). Имеет мощный вкус и великолепный медный цвет.
- Чай улун. Является чем-то средним между зеленым и черным чаем. Слегка ферментирован. Заваривать 7 минут. Легче по вкусу и светлее черного.

Настоящие ценители пьют чай только в чистом виде, однако некоторые предпочитают добавлять в чай молоко (для индийского и цейлонского чая) или сахар и лимон (для зеленого и ароматизированного чая).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ОЧИСТКА ЧАЙНИКА

Отключите чайник от электросети.

Дайте ему остыть и протрите влажной губкой.

- *Никогда не погружайте чайник, основание, кабель питания или вилку в воду: ни электрические соединения, ни выключатель не должны соприкасаться с водой.*
- *Не пользуйтесь абразивными губками.*

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА (рис. 4)

Съемный фильтр изготовлен из сетки, которая задерживает частицы накипи, не позволяя им попасть в чашку вместе с наливаемой из чайника водой. Этот фильтр никоим образом не улучшает воду и не смягчает ее. Таким образом, он сохраняет все качества воды. При повышенной жесткости воды фильтр очень быстро засоряется (через 10-15 использований). Необходимо регулярно очищать его. Влажный фильтр следует промывать проточной водой, сухой — осторожно чистить щеткой. Если накипь не отходит, необходимо произвести удаление накипи.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Регулярно удаляйте накипь: желательнее не реже одного раза в месяц, или еще чаще, если вода очень жесткая. От наличия накипи может зависеть точность измерения температуры.

Удаление накипи из чайника

- С использованием белого уксуса, который можно приобрести в хозяйственных магазинах:
 - налейте в чайник 1/2 л белого уксуса;
 - оставьте на 1 час, не нагревая.
- С использованием лимонной кислоты:
 - вскипятите 1/2 л воды;
 - добавьте 25 г лимонной кислоты и оставьте на 15 минут.
- Вылейте содержимое из чайника и ополосните 5-6 раз. При необходимости повторите процедуру.

Удаление накипи из фильтра

Поместите фильтр в белый уксус или в раствор лимонной кислоты.

- *Никогда не удаляйте накипь никакими иными способами, кроме рекомендуемых.*

НЕИСПРАВНОСТИ

ЕСЛИ ЧАЙНИК НЕ ИМЕЕТ ОЧЕВИДНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Чайник не работает.
 - Проверьте подключение к электросети.
 - Чайник был включен без воды либо накопилась накипь и сработала защита от перегрева. Дождитесь, пока чайник остынет, и налейте в него воду. При наличии накипи сначала удалите ее.

Включите чайник. Он заработает приблизительно через 15 минут.

ЕСЛИ ЧАЙНИК УПАЛ, ПРОТЕКАЕТ ЛИБО НА КАБЕЛЕ, ВИЛКЕ ИЛИ ОСНОВАНИИ ИМЕЮТСЯ ВИДИМЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Отнесите чайник в уполномоченный центр гарантийного обслуживания. Только такие центры имеют право осуществлять ремонт. Условия гарантии и список центров обслуживания приведены в документации, прилагаемой к чайнику. Тип и серийный номер указаны в нижней части чайника. Гарантия распространяется только на производственные дефекты и неполадки, возникшие при домашнем использовании. Любое повреждение или поломка, возникшие из-за несоблюдения инструкций, не подпадают под условия гарантии.

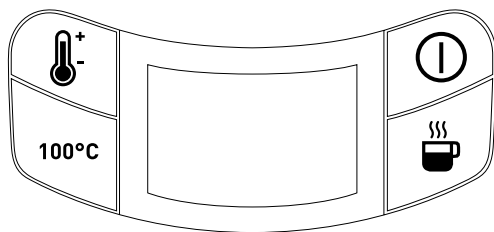
- *Производитель оставляет за собой право в любой момент изменять характеристики или компоненты своих чайников в интересах потребителя.*
- *Не используйте чайник. Не пытайтесь разобрать электроприбор или демонтировать устройства безопасности.*
- *Если кабель питания поврежден, во избежание несчастных случаев он должен быть заменен производителем, его гарантийными службами или мастером с соответствующей квалификацией.*


ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ В БЫТУ

Для детей даже легкие ожоги представляют серьезную опасность.


По мере того как дети становятся старше, необходимо учить их осторожно обращаться с горячими жидкостями, которые могут находиться на кухне. Чайник и кабель питания должны располагаться как можно дальше от края рабочего стола, в недоступном для детей месте. Если **произошел несчастный случай**, немедленно промойте обожженный участок холодной водой и при необходимости обратитесь к врачу.


- *Во избежание несчастных случаев не пейте и не переносите горячие напитки, когда ребенок у вас на руках.*



 Қосу/өшіру түймесі - шәйнектегі судың температурасын көрсетеді.

100°C Қайнату циклын бастау түймесі - су температурасының артуын көрсетеді.

 Қажетті температураны таңдау түймесі (7 нұсқа: 100° - 95° - 90° - 85° - 80° - 70° - 60°C). Бұрын таңдалған температураны сақтайды.

 Жылыуды сақтау түймесі (шыныаяқ белгісі таңдалған температураға жеткенше жыпылықтап тұрады). 1 сағат жылуын сақтап тұрады. Әдепкі параметр - 60°C.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- Құралды алғаш рет қолдану алдында пайдалану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз: Бұл өнім жабық жерде, үй жағдайында қолдануға ғана арналған. Коммерциялық мақсатта қолданылған немесе нұсқауларға сәйкес қолданылмаған жағдайда, өндіруші жауакершіліктен бас тартатындықтан, кепілдіктің күші жойылады.
- Бұл құрал физикалық, сезімталдық немесе ойлау қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың (баларды қоса) қолдануына арналмаған. Олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауымен және құралды пайдалану туралы нұсқаулары берілген жағдайда ғана қолдануына болады.
- Құралды және оның қуат сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл құралды физикалық, сезімталдық немесе ойлау қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар тек жауапты адамның бақылауымен және құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар беріліп, қауіптерді толық түсінген жағдайда ғана қолдана алады.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы керек.

- Құралды пайдалану бойынша нұсқаулар беріліп, қауіптер туралы толық хабардар етілген жағдайда, бұл құралды ересектің бақылауымен 8 жастан үлкен балалар қолдана алады. Құралды жуу және жөндеу жұмыстарын балаларға орындауға болмайды, егер жанында нұсқаулық беретін ересектер болмаса немесе балалар 8 жастан кіші болса.
- Сіздің құралыңыз тек үйде пайдалануға арналған.
- Ол төмендегі орындарда пайдалануға арналмаған және пайдаланылған жағдайда кепілдік күші жойылады:
 - дүкендер, кеңселер мен басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлерге арналған ас үй;
 - фермалар;
 - қонақ үйлерде және басқа уақытша тоқтау орындарында тұтынушылармен;
 - төсек пен таңғы ас берілетін орындарда.
- Шәйнекті максималды су деңгейі белгісінен асырып толтыруға және минималды деңгей белгісінен аз су құюға болмайды.
- Шәйнек қатты толып кетсе, су сыртқа шашылуы мүмкін.
- Абайлаңыз: Су қайнап жатқанда, қақпақты ашпаңыз.
- Шәйнекті қақпағын мықтап жауып, өз үйкегімен және қаққа қарсы сүзгісімен ғана пайдалану керек.
- Шәйнектің өзін, оның үйкегін және қуат сымы мен штепселін суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Қуат сымы немесе штепсель зақымдалған болса, шәйнекті пайдаланбаңыз. Қауіп төндірмеу үшін, оларды өндірушінің өзі, оның сатып алғаннан кейінгі қызметі немесе біліктілігі ұқсас адамдар ауыстыруы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау керек.
- Жауапты ересек адамның қадағалауынсыз балалар құралды тазаламауы және техникалық қызмет процедураларын жасамауы керек.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Тазалау, су толтыру және құю кезінде, коннекторға су құйылып кетпесін.
- Құралды нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.
 - Қуат көзінен ажыратыңыз.
 - Ыстық кезінде тазалауға болмайды.
 - Дымқыл шүберек не губка қолданыңыз.
 - Құралды суға малуға немесе ағын судың астында ұстауға болмайды.

- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Дұрыс қолданбаса, жарақат алу қаупі бар.
- Шәйнекті ас суын қайнату үшін ғана пайдаланыңыз.
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Қыздыру элементі қолданылғаннан кейін біраз уақыт ыстық болып тұрады.
- Қызған шайнекті суығанша тұтқасынан ғана ұстаңыз.
- Құрал абсолюттік биіктігі 4000-нан аспайтын үй-жайдың ішінде қолдануға арналған.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл құрал тиісті стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді (төмен кернеу, электрмагниттік сәйкестік, азық-түлікпен қатынаста болатын материалдар, қоршаған орта, т.б. қатысты директивалар).
- Құралды тек жерге тұйықталған ток көзіне қосыңыз. Құралдың техникалық сипаттамасында көрсетілген кернеудің электр көзінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Нұсқаудан тыс жолдармен қосу кепілін жояды.
- Таты тазаланбағандықтан бүлінген шайнекке кепіл берілмейді.
- Қуат сымын балалардың қолы жететін жерге қалдырмаңыз.
- Құралды қуат сымынан тартып өшірмеңіз.
- Қалыпты түрде тазалау мен техникалық қызмет сияқты тұтынушы әрекеттерінен басқаларын мақұлданған қызмет орталығы жасауы керек.
- Барлық құралдар қатаң сапа тексерісінен өтеді. Онда кездейсоқ таңдалған құралдарға сынақтар жасалады, олар қолданыс салдарын түсіндіреді.
- Тазалау үшін қырғыш жөкелерді қолданбаңыз.
- Қақтың түзілуіне кедергі жасайтын сүзгіні алу үшін шәйнекті үйкектен алыңыз, оны суытыңыз. Ыстық суға толы шәйнектен ешқашан сүзгіні алмаңыз.
- Қақты жоғарыда аталған әдістерден басқа ешқандай әдістермен кетірмеңіз.
- Шәйнек пен оның қуат сымын жылу көздерінен, су немесе сырғанақ беттер мен өткір қырлы жерлерден алшақ ұстаңыз.
- Құралды жуынатын бөлмеде және су көзінің жанында пайдаланбаңыз.
- Қолыңыз немесе аяғыңыз су болса, шәйнекті қолданбаңыз.
- Жұмысында әдеттен тыс белгілер байқалса, қуат сымын бірден ажыратыңыз.
- Розеткадан суырғанда, қуат сымынан тартпаңыз.
- Құрал қосылып тұрғанда, абай болыңыз. Әсіресе шүмектен шығатын ыстық будан байқаңыз.
- Қуат сымын еш уақытта үстелден салбыратып қоймаңыз: еденге құлап түсу қаупі бар.
- Су қайнап жатқанда, сүзгіні және қақпақты ұстамаңыз.
- Істеп тұрғанда, шәйнекті жылжытпаңыз.
- Құралды ылғалды және аяз жерде ұстамаңыз.
- Суды қыздырғанда, сүзгіні міндетті түрде салыңыз.
- Бос шәйнекті қыздыруға болмайды.
- Шәйнек пен оның қуат сымын жұмыс бетінің артына қойыңыз.
- Кепілдік тек өндірістік ақаулар мен үйдегі қолданыс үшін жарайды. Осы пайдалану нұсқауларын орындамағаннан болған бұзылу және зақымдалу жағдайларына кепілдік жүрмейді.

АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

1. Шәйнектің ішкі және сыртқы жағындағы барлық қаптама, жапсырма мен керек-жарақтарды алып тастаңыз. Экрандағы мөлдір қорғағыш үлдірді алуды ұмытпаңыз.
2. Баусымның ұзындығын реттеңіз, қалғанын үйкек астына орап қойыңыз. Баусымды арнайы ойыққа салыңыз. (1 сурет)

Қолдануды бастамас бұрын шәйнекте суды екі-үш рет қайнатып, суды төгіп тастаңыз, өйткені онда шаң-тозаңның бөлшектері болуы мүмкін. Шәйнек пен сүзгіні бөлек-бөлек жуыңыз.

1. ҚАҚПАҚТЫ АШУ ҮШІН (ҮЛГІГЕ БАЙЛАНЫСТЫ)

– Құлыптағыш жүйені бассаңыз, қақпақ автоматты түрде ашылады. (2 сурет)
Жабу үшін, қақпақты қаттылап басыңыз.

2. ҮЙКЕКТИ ТЕГІС, ТҰРАҚТЫ, ЫСТЫҚҚА ТӨЗІМДІ, СУ ШАШЫРАМАЙТЫН ЖӘНЕ ЖЫЛУ КӨЗДЕРІНЕН АЛШАҚ БЕТКЕ ҚОЙЫҢЫЗ.

• Шайнекті жинақтағы негізімен ғана қолдануға болады.

3. ШӘЙНЕККЕ СУДЫҢ ҚАЖЕТ МӨЛШЕРІН ҚҰЙЫҢЫЗ (3 сурет)

- Шумегінен толтыруға болады, бұл сүзгінің қолданылу мерзімін ұзартады.
- Үйкекте тұрған шайнекті ешқашан толтырмаңыз.
- Шайнектегі судың деңгейі ең жоғарғы таңбадан аспауы, ең аз таңбадан төмен болмауы қажет. Егер шайнек толып кетсе, қайнап жатқан су шайнек жиегінен төгілуі мүмкін.
- Шайнекті сусыз қоспаңыз.
- Шайнекті қоспас бұрын, қақпақтың жабық екендігіне көз жеткізіңіз.

4. ШӘЙНЕКТІ ҮЙКЕГІНЕ ҚОЙЫҢЫЗ. РОЗЕТКАҒА ҚОСЫҢЫЗ.**5. ШӘЙНЕКТІ ІСКЕ ҚОСУ**


Негіздегі қосу/өшіру түймесін басыңыз ①.


Шайнектегі судың температурасы экранда көрсетіледі.

СУДЫ ҚАЙНАТУ ҮШІН

2 әдісі бар:


– Шайнекті қайнату үшін, **100°C** түймесін басыңыз.

– Басқа бір температураға дейін қыздыру үшін (7 нұсқасы: 100° - 95° - 90° - 85° - 80° - 70° - 60°C),  түймесімен қажетті температураны таңдап алыңыз.

Температура таңдалғаннан кейін (**100°C** не  түймесімен), 2 секундтан соң қайнату циклы автоматты түрде басталады да, таңдалған температураға жеткенде (+/- 3°C қателікпен), аяқталады.

Циклды қолмен тоқтату үшін, таңдалған түймені (**100°C** не  түймесін) қайта басыңыз.


ЖЫЛУДЫ САҚТАУ ФУНКЦИЯСЫ

Шайнектің «жылуды сақтау» функциясы бар . Температураны алдын ала таңдаған болсаңыз, су осы температураға дейін қызып, сол деңгейін 1 сағат бойы сақтап тұрады; таңдалмаған болса, 60°C деңгейінде сақталады.

Жылуды сақтаудың максималды температурасы - 95°C.

ЕСКЕРТПЕ

30 минуттан кейін экран автоматты түрде сөнеді (күту режимі), бірақ барлық түймелер істеп тұрады. Яғни кез келген түймені бассаңыз, экран қайта жанады.

 түймесімен шайнектегі судан төмен температура шамасын таңдасаңыз, функция іске қосылмайды және цикл басталмайды.

Мысалы: судың температурасы 90°C болса, 60°C/70°C/80°C/85°C үшін цикл басталмайды.

Ұсынылған температура шамалары:

70°C: ақ шай

80-85°C: көк шай

90°C: жаңа үгітілген кофе

95°C: қара шай

100°C: қайнаған су/тұндырма

6. ШӘЙНЕК АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ӨШЕДІ:

Су қайнайтын немесе таңдалған температураға жеткенде.

- Қолданып болғаннан кейін шәйнекте суды қалдырмаңыз, себебі мұндай әрекет қақ түзілу үрдісін тездетеді.

ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ КЕҢЕСТЕР

Шайдың бәрі бір бұтадан (*camellia sinensis*) жасалғанымен, олардың дәмі мен түрі өндірілген аймағына, өңдеу әдісіне (ферменттеу, кептіру процестері мен оралу технологиялары әр түрлі болады) және сұрыпына (тұтас немесе бөлінген жапырақтар, еленді және тозаң) байланысты әр түрлі келеді.

- Көк шай: Кептіріліп, оралған жапырақтар ферменттелмеуі үшін туралып, майдаланып, сәл қуырылады. 3 минут қана шығару керек. Көк шайдың дәмі нәзік, ащылау, ал түсі ақшыл келеді.
- Қара шай: Оралып, кептіріліп, біраз уақыт ферменттелетін ескі жапырақтардан жасалады. 5 минут шығарылады (түрік және орыс шайлары ұзағырақ). Дәмі қою, түсі мыс сияқты қызыл келеді.
- Улун шайы: Көк пен қара шай арасындағы дәм. Сәл ферменттелген. 7 минут шығару керек. Дәмі жеңіл, түсі қарадан ақшыл.

Пуристер шайды түк қоспай ішкенімен, сіз сүт (үнді не цейлон шайымен), қант пен лимон қосып (көк немесе хош иісті шаймен) ішуіңізге болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

ШӘЙНЕКТІ ТАЗАЛАУ

Шәйнекті желіден ажыратыңыз.

Оны суытыңыз, сосын ылғал губкамен сүртіп алыңыз.

- Шәйнекті, үйкекті, электрлі баусымды немесе штепсельді ешқашан суға салмаңыз: электрлі қосылыстар да, ажыратқыш та сумен жанаспауы қажет.
- Қажақты губкаларды қолданбаңыз.

СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ (4-сүрет)

Алынбалы сүзгі шәйнектен құйылып жатқан сумен бірге қақ бөлшектерінің түсуінің алдын ала отырып, оны ұстап қалатын матадан дайындалған. Бұл сүзгі судың кермектігіне әсер етпейді. Яғни өз қасиеттері сақталады. Су өте кермек болған жағдайда сүзгі өте тез бітеліп қалады (10-15 рет қолданғаннан кейін). Уақытылы тазалап отырған маңызды. Ылғал сүзгіні ағынды сумен, құрғақты абайлап жұмсақ қылшақпен тазартыңыз. Егер қақ кетпеген жағдайда, қақты кетіруді жүргізіңіз.

ҚАҚТЫ КЕТІРУ

Су өте кермек болған жағдайда, ең кем дегенде, айына бір рет немесе одан да жиірек қақты тұрақты түрде кетіріп отыру керек. Шәйнектің температураны анықтау қасиетіне түзілген қағы әсер етуі мүмкін.

Қақты кетіру үшін келесіні қолданыңыз:

- Дүкенде сатылатын сірке суы:
 - шәйнекке ½ л сірке суын құйыңыз;
 - қыздырмай 1 сағатқа қалдырыңыз.
- Лимон қышқылы:
 - ½ л суды қайнатыңыз;
 - 25 г лимон қышқылын қосыңыз және 15 минутқа қалдырыңыз.
- Шәйнектің ішіндегісін төгіңіз және 5-6 рет шайыңыз. Қажет болған жағдайда үрдісті қайталаңыз.

Сүзгінің қағын кетіру үшін келесіні қолданыңыз:

Сүзгіні ақ сірке суына немесе лимон қышқылының ерітіндісіне салыңыз.

- Қақты жоғарыда аталған әдістерден басқа ешқандай әдістермен кетірмеңіз.

АҚАУЛАР

ЕГЕР ШӘЙНЕКТИҢ КӨЗГЕ КӨРІНЕТІН ЗАҚЫМДАНУЛАРЫ БОЛМАСА:

- Шайнек істемейді.
 - Шәйнектің электр желісіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
 - Шәйнекте су болған жоқ, болмаса, қақ жиналып қалған, осының салдарынан су жоқ болған кезде шәйнекті ажырататын қауіпсіздік жүйесі іске қосылды: шәйнектің суығанын күтіңіз, оны негізінен алыңыз және су құйыңыз. Қақ жиналып қалса, алдымен қақты тазалаңыз.

Ауыстырып-қосқышты басу арқылы шәйнекті қосыңыз: ол шамамен 15 минуттан кейін жұмыс істейді.

ЕГЕР ШӘЙНЕК ҚҰЛАП ҚАЛСА, ОДАН СУ АҒАТЫН БОЛСА, ЕГЕР БАУСЫМДА, ШӘЙНЕКТЕ НЕМЕСЕ ҮЙЕКТЕ КӨЗГЕ КӨРІНЕТІН ЗАҚЫМДАНУЛАР БОЛСА

Шәйнекті Tefal фирмасының кепілді қызмет көрсетудің уәкілетті орталығына апарыңыз, өйткені тек осындай орталықтардың ғана жөндеуді жүргізуге құқығы бар. Кепілдіктің шарттары мен жөндеу жұмыстарын жүргізетін орталықтардың тізімі электр құралымен қоса ұсынылған кепілдік кітапшасында берілген. Үлгі мен сериялық нөмірі электр құралының төменгі бөлігінде көрсетілген. Бұл кепілдік тек өндірістік кемшіліктер мен үйдегі қолданыс барысында туындаған ақауларды ғана жабады. Нұсқаулықты сақтамағандықтан туындаған кез келген зақымданулар мен бұзылулар кепілдік шартына кірмейді.

- Tefal, тұтынушының мүддесінде, өз шәйнектерінің сипаттамаларын немесе құрам бөлшектерін кез келген сәтте өзгерту құқығын өзіне қалдырады.
- Шәйнекті қолданбаңыз. Электр құралын бөлшектеуге немесе қауіпсіздік құрылғысын алуға тырыспаңыз.
- Егер электр баусымы зақымданған болса, онда қайғылы оқиғалардан аулақ болу үшін ол өндірушімен, оның кепілдік қызметтерімен немесе сәйкес біліктілігі бар маманмен алмастырылуы қажет.

ТҰРМЫСТА ҚАЙҒЫЛЫ ОҚИҒАЛАРДЫҢ АЛДЫН АЛУ

Балалар үшін, тіпті жеңіл күйіп қалулар зор қауіптілік тудырады.

Балалар есейген сайын, оларды асханада болуы мүмкін ыстық сұйықтықтарды абайлап қолдануға үйрету қажет. Шәйнек және электр баусымы балалардың қолы жетпейтін жерде, жұмыс үстелінің шетінен мүмкіндігінше алыс орналасуы қажет.

Егер **байқаусызда күйіп қалсаңыз**, ол жерде тез арада салқын сумен жуыңыз, қажет болған жағдайда, дәрігерге көрініңіз.

- Қайғылы оқиғалардан аулақ болу үшін, Сіздің қолыңызда бала болған жағдайда ыстық сусындарды ішпеңіз және тасымаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУҒА АТ САЛЫСЫҢИЗ!



- ① Сіздің құралдың құрамында қалпына келетін және қайта қолдануға болатын бағалы материалдар бар.

⇒ Оны жергілікті қалдық жинайтын пунктіге апарып өткізіңіз.

Электрлік және электрондық құрал-жабдықтарды қоқысқа тастау туралы (WEEE) 2012/19/EU Еуропа директивасына сәйкес қолданыстан шығарылған барлық тұрмыстық техника құралдарын тұрмыстық қоқыспен тастауға болмайды. Құрамдас бөлшектерін қайта өңдеу тиімділігін арттыру және олардың қоршаған орта мен денсаулыққа тигізетін зиянын азайту үшін, құрал-жабдықтарды бөлек жинау қажет.